



# US-Kühlschrank-Wasseranschlussschlauch US Fridge Tubing



für/for

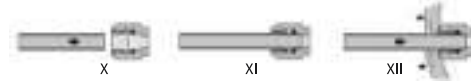
US-Kühlschränke/  
US Refrigerators

00110969

## D Bedienungsanleitung

### US-Kühlschrank-Wasseranschlussschlauch

Stellen Sie vor dem Verbinden sicher, dass der Schlauch gerade abgeschnitten ist und schieben Sie dann den Schlauch ca. 1,5 cm in die Befestigung (siehe Abb. X und XI). Zum Abbau einer Verbindung drücken Sie den Plastikring in Richtung der Befestigung und ziehen Sie den Schlauch heraus (siehe Abb. XII).



Stellen Sie sicher, dass der Schlauch lang genug ist, um Spannungen auf den einzelnen Komponenten oder Verbindungen zu verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch nicht geknickt wird, um gleichmäßigen Wassereinfluss zu gewährleisten. Der Schlauch darf nicht mit scharfen Kanten oder heißen Geräten (z.B. Heißwasserrohren) in Berührung kommen. Wir empfehlen, den Schlauch mit geeigneten Klammern an Ihrer Küchenwand zu befestigen.

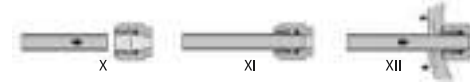
- Öffnen Sie den Wasserhahn und überprüfen Sie das gesamte System auf Dichtigkeit. Wiederholen Sie die Installation, wenn nötig.
- Schließen Sie die Rückwand und schalten Sie den Kühlschrank gemäß Bedienungsanleitung wieder ein.
- Überprüfen Sie das System 24 Stunden nach der Installation. Wenn Sie tropfende Verbindungen finden, installieren Sie diese jeweils noch einmal: drehen Sie den Wasserhahn zu und lassen Sie den Wasserdruck ab, indem Sie den Wasserspender des Kühlschranks entleeren. Nehmen Sie den Schlauch von der tropfenden Verbindungsstelle und schneiden Sie mindestens 5 mm ab. Installieren Sie den Schlauch dann noch einmal, drehen Sie den Wasserhahn auf und überprüfen Sie alle anderen Verbindungen.
- Alle Befestigungen des Systems müssen mit den örtlichen Vorgaben übereinstimmen.

**Haftungsausschluss:** Bei unsachgemäßer Montage oder Nichtbeachtung der Montagehinweise kann die Hama GmbH & Co KG nicht für Beschädigungen und Folgeschäden in Anspruch genommen werden. Geknickte oder beschädigte Leitungen, Verbindungen oder Filter nicht in Betrieb nehmen oder weiter verwenden. Im Zweifelsfalle sollte eine Inbetriebnahme nur durch einen Fachmann erfolgen.

## GB Operating instructions

### US Fridge Tubing

To make a connection, ensure the tube is cut square and push the tube or stem into the fitting for approximately 1.5 cm until it stops (see fig. X and XI). To disassemble a connection press plastic joint towards the fitting and pull the tubing out (see fig. XII).



Ensure that the tube is long enough to prevent unwanted tension on any of the components or connections. Ensure tight bends do not cause the tube to kink reducing water flow. The tubing must not come into contact with sharp edges or any heat source, including hot water pipes. It may be necessary to fix tubing to the wall or kitchen interior using suitable clips.

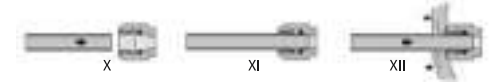
- Open the water supply and check the whole installation for leaks. Remake a connection if necessary.
- Refit the rear cover and re-connect the power supply according to the refrigerator instructions.
- Recheck for leaks 24 hours after installation. If any leaks are observed, remake the joint using the following method: close the water supply tap and relieve the pressure by operating the water dispenser of the refrigerator. Remove the tube from the leaking joint and cut off at least 5 mm from the end. Re-insert the tube, turn the water supply on and check all joints.
- All system fittings must adhere to local regulations.

**Disclaimer:** Hama GmbH & Co KG accepts no liability for damages and consequential loss that arise from improper assembly or failure to observe the assembly instructions. Do not begin or continue to use crimped or damaged lines, connectors or filters. If in doubt, commissioning should only be carried out by a qualified technician.

## F Mode d'emploi

### Tuyau d'alimentation en eau pour réfrigérateur américain

Pour assembler il suffit d'introduire le tuyau dans la connexion appropriée (env. 1,5 cm de tube) et de le pousser jusqu'à ce qu'il se bloque (voir schémas X et XI). Pour désassembler, presser le collier plastique contre la connexion et tirer le tuyau (voir schéma XII).



#### REMARQUES

- Assurez-vous que le tuyau n'est, à aucun endroit, coudé ou pincé, qu'il ne touche aucun angle coupant ni aucune source de chaleur (une arrivée d'eau chaude, par exemple).
- Si nécessaire, fixez le tuyau au mur de la cuisine.
- Rebranchez le réfrigérateur selon les instructions du fabricant et ouvrez l'arrivée d'eau.
- Vérifiez immédiatement la présence de fuites et 24 h après l'installation. Si la moindre fuite apparaît, vérifiez tous les raccords et, si besoin, réinstallez la partie qui fuit. Si malgré cela une fuite apparaît au niveau d'un embout, coupez l'arrivée d'eau et purgez en actionnant le distributeur d'eau du réfrigérateur. Enlevez ensuite le tuyau et faites une coupe droite de 5 mm à son extrémité. Enfin, rattachez le tuyau à la connexion et vérifiez son bon fonctionnement.

#### Non-responsabilité :

En cas de montage non approprié ou de non-observation des remarques faites à propos du montage, l'entreprise Hama GmbH & Co KG ne peut pas être tenue responsable d'endommagements ou de dommages consécutifs. N'utilisez plus des filtres, raccords ou câbles pliés ou endommagés, ne les mettez pas en service. En cas de doute, la mise en service devrait être uniquement effectuée par un spécialiste.

## Montageanleitung/Assembly instruction/Instruction de montage:

